UX Writing: a new(ish) craft in mobile games



#### Patricia Gómez



2018 – Present King, Associate Director of UX Writing

2014 – 2018 Edreams Odigeo, Head of Content and Localization

2008 – 2014 Google, Localization Manager

### An introduction to UX writing for mobile

King's Patricia Gómez Jurado shares good practices around crafting user experience copy for casual mobile games

(Games Industry.biz)







Accessibility and Localization

#### **Product Localization for UX**

# The Gender Inclusive Language Project

(UX Content Collective)





### Agenda



01 What is UX Writing

02 Crafts in videogames

03 How we introduced UX Writing in Candy Crush

04 UX Writing in the design process



# What is UX Writing?

"UX writing is the practice of writing carefully considered information that addresses people's contexts, needs, and behaviors. Writing microcopy involves many of the same skills as visual or interaction design, except writers use words instead of pixels to communicate with users throughout the experience."

https://www.nngroup.com/articles/ux-writing-study-guide/



# What is UX Writing?

"UX writing is the practice of writing carefully considered information that addresses people's contexts, needs, and behaviors. Writing microcopy involves many of the same skills as visual or interaction design, except writers use words instead of pixels to communicate with users throughout the experience."







https://www.nngroup.com/articles/ux-writing-study-guide/

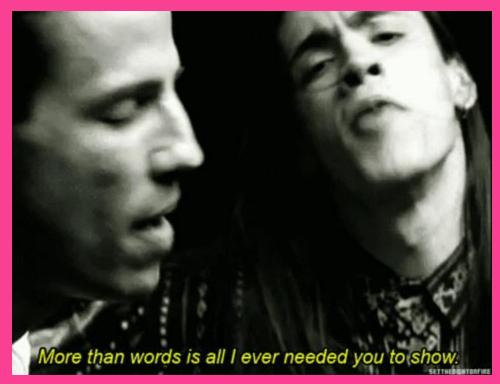






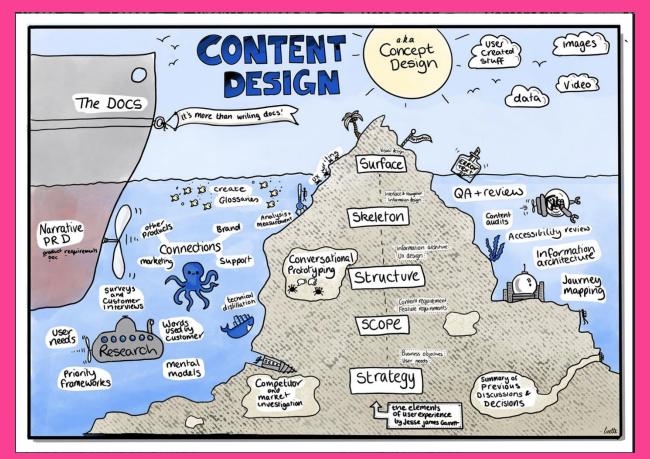






Source: https://giphy.com/explore/morethanwords

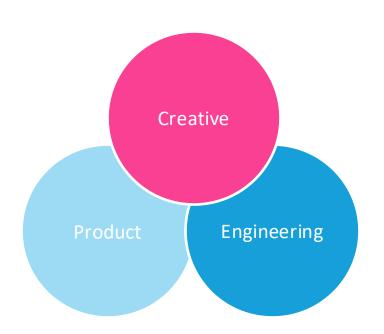


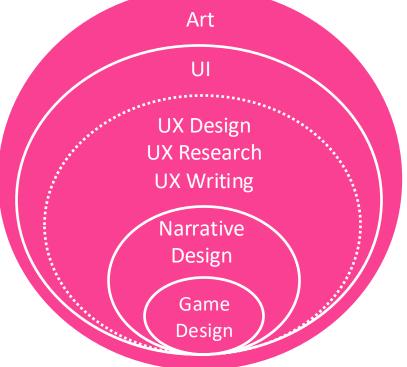


Source: Content Design below the surface (by Linette Voller)



**UX Writing in Candy Crush** 



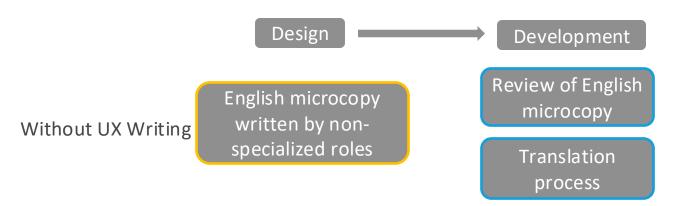




New(er) videgames crafts

Traditional videgames crafts

### **UX Writing in Candy Crush Saga**





Globalization



## **UX Writing in Candy Crush Saga**

Design Development Review of English **English** microcopy microcopy written by non-Without UX Writing specialized roles Translation process English microcopy Translation With UX Writing written by UX process Writers Globalization **UX** Writing CCS



# From shaping language

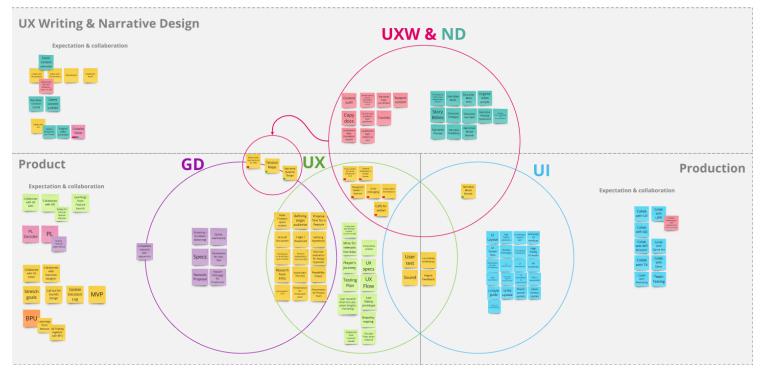
# \*\*Significantly higher / lower than All Stars 2023 \*\*Who noticed the second chance rounds \*\*Who noticed the second chance rounds 44% 28% \*\*Ihis time was easier to understand the tournament stages Lower for 55+ (49%) \*\*NB: the wording changed in 2024 from 'wild card' to 'second chance round'

## To Creative partner





#### Crafts collaboration



Date: January 2021



# Stakeholders interviews

Tell me about your role
What do you think we do?
How do you currently work with
the UX Writing Team?
Could you describe the process?
What's not going so well while
Working with our team?
What's working well and
we should keep?
What's your current toolset?



# Stakeholders interviews

Tell me about your role
What do you think we do?
How do you currently work with
the UX Writing Team?
Could you describe the process?
What's not going so well while
Working with our team?
What's working well and
we should keep?
What's your current toolset?

Insight -> Our process is not clear
Opportunity -> Rethink UX Writing within the design process

Insight -> We are perceived as only "writers" Opportunity -> Define new ways of working

Insight -> Design toolset complicates crosscraft collaboration Opportunity -> Understand tooling needs in the design community



#### Evolving the team model

#### **Shared function**

UX Writers spread too thin and not integrated into any team

UX Writers involved when the designs and art are final

Not involved in player research



## Evolving the team model

#### **Shared function**

UX Writers spread too thin and not integrated into any team

UX Writers involved when the designs and art are final

Not involved in player research

#### **Embedded model**

1 UX Writer per product area

Early involvement in the design process

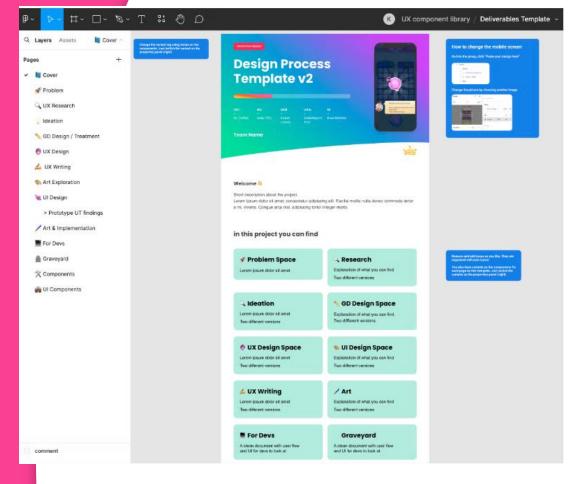
**UX** Writers run content testing

UX Writers own naming process

UX Writers manage strings in the CMS and support the localization process

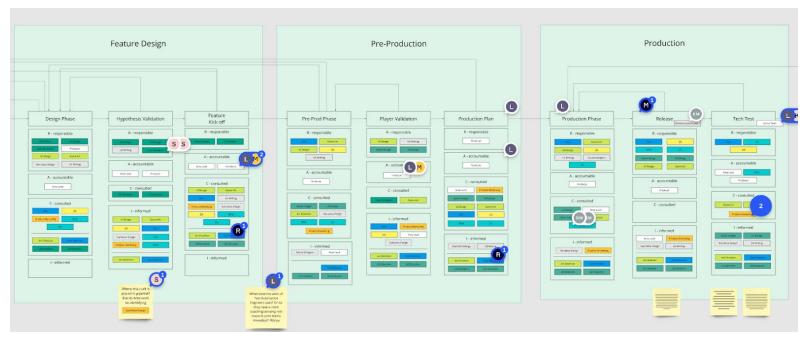


# UX Writing recognition



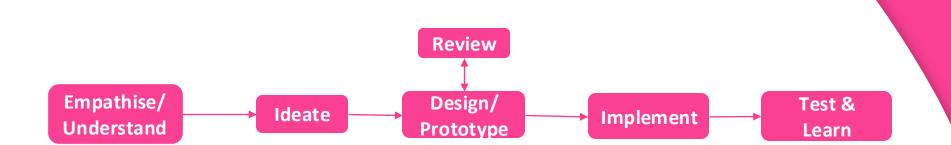


### **UX Writing recognition**

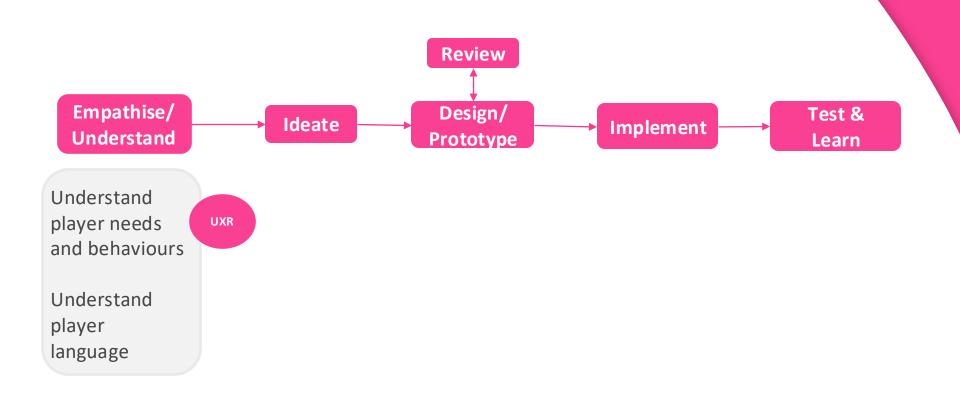


Date: January 2021

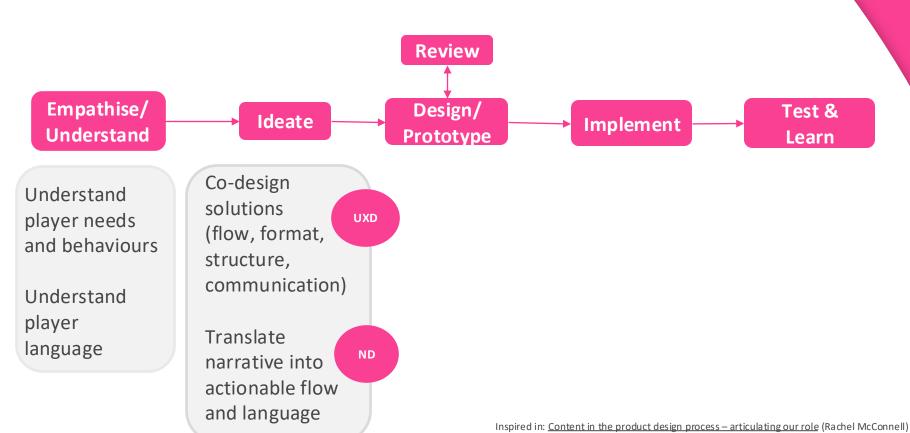




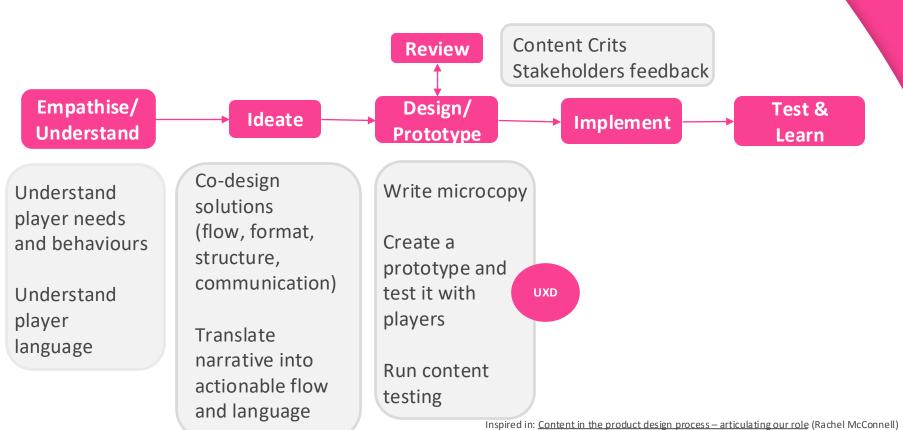




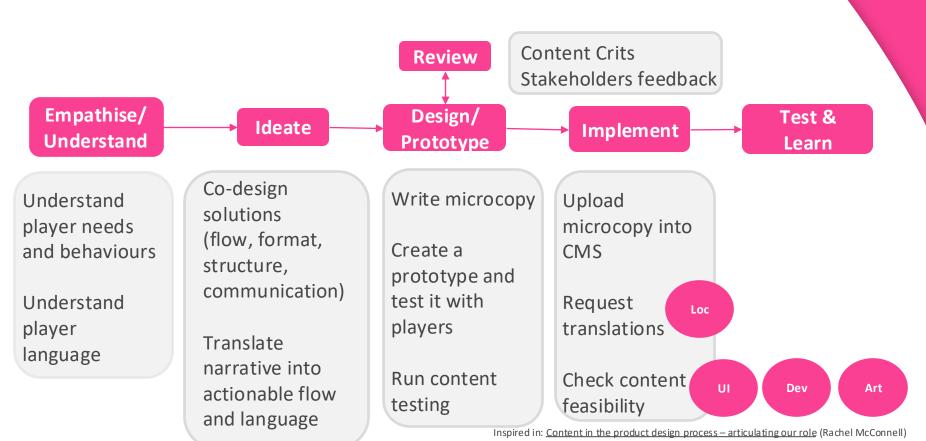




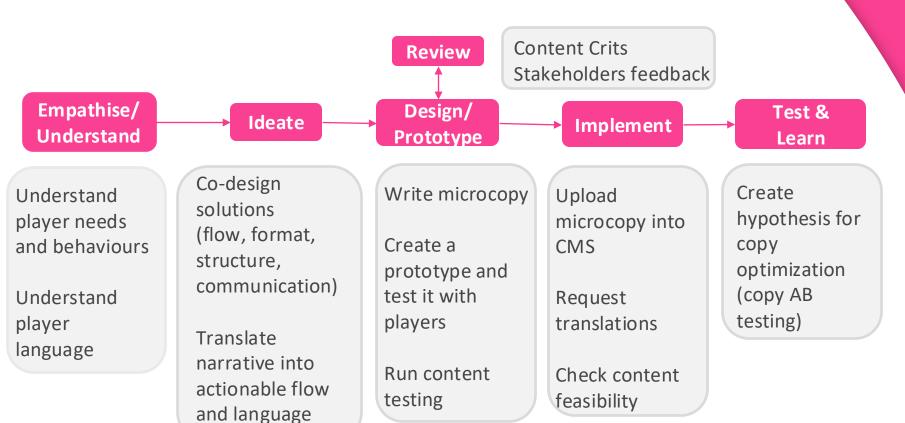














# Learnings and Trends

"Make friends, break silos, build bridges" (Dan Hon)

Adjust your strategy

Hire a diverse team

Be resilient
"This is how we do things"

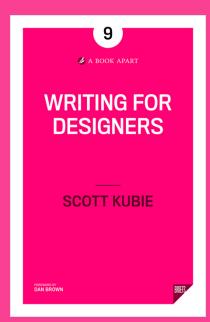
Synergies between UX Writing and Narrative Design

Content Research and Testing

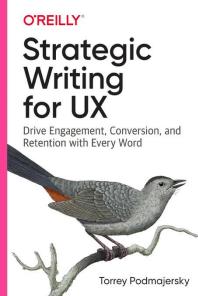
Artificial Intelligence

UX Writing is an established craft in every gaming company!











<u>uxcontent.com</u> <u>uxwritinghub.com</u>



# Thank you.





